

## Dober švèt shenam, kadar mosh po hišhi rasgraja.

Neka shena pride vša objokana in sabuhnjena, s zherno lifo v obrasu, k modrimu duhovnu svojiga kraja, rekozh: „Oh, duhovni ozhe! naj pogledajo mene revno firoto, kakó neumiljeno in po shivinko me je moj mosh sdelal, kolikofhno bozhko imam pod ozhefam, pa tudi po zelim shivotu fim vša vifhnjeva, in fkorej je nemorem vsdigniti svoje defnize. Moj mosh je mende obfeden, kër se vezhkrat, zhe mu le kaj po gödu ni, nad menoj snófi, in po hišhi kot sverina divjati in rasgrajati sazhe, in tifti zhaf vfelej jes, uboga reva, nar vezh odnesem. Oh, teshka je njegova roka, kamor telebi! toraj Jih prav lepó in ponishno profim, naj mi dajo kako shegnano stvar, de bom s njo od svojiga morde obfedeniga moshá hudobo preganjala, in ga upokojila, kader bo sopet noreti sazhel; fizer mi ni per njemu obftati.“ — Rasumni duhovni ozhe prezej fposnavfhi, kje vsrok raspertja fofebno tezhí, ji na vfe to prijasno odgovoré, rekozh: „Réf, milovanja vredni fte, kër se vam taka godí; pa prav lahko vam je pomagati, de vam mosh ne bo nikdar nizh shaliga fforil vezh, ako se vi tega le prav sveftó poflushite, kar vam bom v tem ftekle (glashku) dal.“ In gofpod ozhe ji podajo ftekle in pravijo: „Kaderkoli se bo jel vafh mosh togotiti, po hišhi noreti in rasfajati, urno tezite, in bersh posherek té vode v ufta vsemite (bila je, med námi rekozh, melifna voda), tóde vam povém, de je tako dolgo ne fmete ne poshreti, ne is uft fpuftiti, dokler mosh potihnil ne bo, fizer ne bo imela v febi nobene mozhi, in vam ne bo zlo nizh perpomogla, moshá vkrotiti.“ — Shena gré vtolashena na fvoj dom in na tanjko po gofpodovim sporozhilu ravná. Ko je imenovana voda v treh tednih she potekla — sakaj vezhkrat je treba bilo jo v ufta vseti — shena sopet k gofpodu pertezhe, ter njemu polna vefélja pravi: „Oj, zhudo, prezhudo! kakofhno mozh tifta voda, ki fo mi jo unkrat dali, soper divjanje in pretepanje mojiga moshá v febi ima! Ko fim jo v uftih deršhala, je mój mosh kmalo vtihnil rohneti, defravno fe je hudo sazhel togotiti; ta prezhudna voda je prezej hudiga duha is njega pregnala in mene varovala, de zlo perfta ni na me poloshil. Profim Jih tedaj, gofpod ozhe! de bi mi jo fhe eno ftekle dali.“ — Duhovni ozhe ji na to odgovoré, rekozh: „Mati! prav v ferze me vefelí, de vam je tifta voda, ki fte jo v uftih deršhali, toliko perpomogla, ljubi mir v hišhi ohraniti; pa vender vam je nizh vezh ne dam, — le kar is fhkafa fi jo sajmite, kër ima ravno toliko mozhi v febi, kot una, in v uftih jo deršhite, kader bote vidili svojiga moshá od jese goreti; le v uftih, pravim, jo deršhite, de ne bote mogli govoriti in jesikati, ako se po nobeni drugi zeni befedovanja in pikanja ne morete sdershati \*); sakaj gotova refniza je: Jesik sheno tepe. J. V.

\*) Med samorkami v Nigrizii (Afriki) mora vfaka shena po ftari fhegi smiraj nekaj vode v uftih deršhati, sató de molzhi. Gotovo bi tudi per marfiktéri nafhíh belih shen ta fhega flaba ne bila, ktère fo doftokrat fame krive, zhe jih ferditi mosh s preteshko roko objame. Tóde po pravizi bi ne bilo foditi, de fo smiram le shene sakonfkiga prepira krive, vezhkrat bi pazh potrebno bilo, moshá s zelim fhkafam vode polití, de bi mu divji ogenj pogafila. Kdo mi bo tajil, zhe pravim, de je na fvetu veliko vezh malopridnih mosh, ka-

## Šomenj f. Petra v Ljubljani.

Od tega fomanja je le malo povedati. Šamo na fomanji dan je nekaj ljudi vkupaj prifhlo, pred ta dan pa ni bilo viditi, de fe je fomenj prizhel. Tudi shivine fo manj pergnali, kakor o Trijazih; nar vifhji zena par volov je bila 155 goldinarjev.

## Kmetovski pregovori za Maliserpan.

(Ta mesec ima 31 dni. Solnce stopi v znamnje Leva.)

V dnevih st. Marjete in st. Jakoba rado vreme zdivja, — Ako mravle ob tem časi prekonavavno mravlíša nanašajo, zgodno in hudo zimo označujejo. — V tem mescu se rijá in snèti (sènti) rada perkazujeta, in rastlinam, žitu in pašnjam škodvata, ako jih v kratkim dež ne opère. — Če na dan st. Marjete deži, orehov perčakovati ni; seno se ne more posušiti; lešniki bodo červoviti. — Če na Mariino obiskanje deži, dež po tem 40 dni terpi. — Če o st. Jakobu deži, se želod pokazi, če pa ne deži, huda zima sledi. — O polni luni tega mesca se psov rada steklina (bésnost) loti (?). — Ker v tem in poprejšnim mescu nar više stoječe solnce soparne žare na ravnost do zemlje zlija, je ob tem časi nar hujši vročina, ki tak močno v zemljo seže, de mokrino iz korenin poserka in takó trave in žita dozoré. Ravno iz tega vzroka sedaj prijetni, hladni vetriči iz severnih strani pihljajo, ker solčna vročina na snežnikih sneg topi. S.

kor shen, ktère fo vezhkrat take revize, de se Bogu usmili? Nektère med témi fo v refnizi flabiga shivljenja she tako navajene, de mislijo, de morajo vfak teden narmanj enkrat od svojih mosh tepène biti. Vfelej se mi prav dobro sdí, kader se smefhniga pogovora med nekim gofpodam in neko auftrijanško gorjanko opomnim, ki fim ga v neki komedii na Dunaju flifhal. Tako le fta fe v svojimu jesiku pogovarjala:

Herr. Ihr seydt wohl verheirathet?

Weib. Schon über dreissig Jahr.

Herr. Und bekümmert sich Euer Mann noch um Euch?

Weib. Ah ja. Er schlägt mich fleissig noch.

Herr. Er schlägt Euch? O das ist nicht schön von ihm.

Weib. Ah, es ist schon schön von ihm. Das ist halt im Gebirg bei uns so der Brauch. Ein schlechter Haushalt, wo's nicht raufen thun!

Ta smefhen pogovor fe v nafhimu jesiku takó le glafi:

Gospod. Šte omoshena, draga moja?

Shena. O ja, she zhes tridesét lét.

Gospod. In mara vafh mosh fhe kaj sa vaf?

Shena. Kaj pa de, fhe prav pogoftama me krishpa.

Gospod. Kaj, tepe vaf? To pazh ni lepo od njega.

Shena. Sakaj ne? To je per naf gorjanzih she ftara navada. Šlab gofpodar, ktéri svojo sheno vezhkrat ne preteplje!

Zelo gledifhe (teater) fe je od smeha gledavzov treflo, ko fta fe te dva takó pogovarjala; mislimo de fe bo marfiktéri-mu nafhíh bravzov ravno taka godila. Vrednifhtvo.

Šitni kup.	V Ljubljani		V Krajnju	
	6. Maliserpana.		1. Maliserpana.	
	fl.	kr.	fl.	kr.
1 mernik Pfhénize domazhe	1	18	1	26
1 „ „ banafhke	1	24	1	25
1 „ Turfhize . . .	—	59	1	3
1 „ Sorfhize . . .	—	—	1	3
1 „ Rèshi . . .	1	—	1	—
1 „ Jezhmena . . .	—	51	—	54
1 „ Profa . . .	—	58	1	—
1 „ Ajde . . .	1	4	1	3
1 „ Ovfa . . .	—	56	—	40